

Journées d'Information
sur les parlers francoprovençaux et walsers et de préparation
au 48^e Concours Scolaire de Patois "Abbé J.-B. Cerlogne"
Aoste - 3 et 4 septembre 2009

Grille

Toutes les communes peuvent vanter des particularités culturelles qui les distinguent ou qui les assimilent aux autres. Toutes les communes possèdent un patrimoine unique dans sa composition variée, faite de biens matériels et immatériels qui vont des aménagements du territoire:

les canaux d'irrigations, les murets, les sentiers, les vieilles maisons, l'architecture militaire, les ponts et les viaducs ; des résidus d'activités économiques parfois périmées : les fours, les moulins, les scieries et les forges ; aux traces de la religiosité: églises majestueuses, sanctuaires, chapelles, croix et humbles oratoires disséminés dans la campagne ; à la littérature orale, imagée et parfois naïve, faite de chants, de contes, de légendes, de proverbes et d'anciennes croyances.

Ce sont des documents de nature différente qui enrichissent et différencient nos réalités locales. Ce patrimoine, tout en étant à la portée de la main de tout le monde, adultes ou enfants, est souvent méconnu parce que nos yeux ne sont plus éduqués à le voir, notre cerveau n'est pas entraîné à comprendre et notre cœur ne sait plus l'apprécier. Pourquoi ne pas guider la jeunesse à la redécouverte du quotidien, tangible et intangible ?

Dans ce but, nous allons personnaliser la démarche, commune par commune, et proposer aux différentes classes des pistes de recherche différenciées. Elèves et enseignants, pourront les suivre bien sûr, mais aussi les adapter, voire les abandonner pour en emprunter d'autres, que peut-être nous n'avons pas envisagées mais qui sont au centre de l'intérêt de la communauté et qui méritent toute l'attention des nouvelles générations.

Nous invitons ainsi tous les enseignants à guider leurs élèves à la découverte de documents, dans le sens large du mot, présents dans leur commune, qui ont un intérêt culturel, dans le sens large aussi, bien entendu. Naturellement, vu le vaste sujet, il est impossible de prévoir une grille détaillée pour le Concours Cerlogne de cette année qui soit un instrument utilisable pour tout le monde.

Nous avons donc pensé de nous borner à vous suggérer des pistes de recherche générales. Les enseignants pourront choisir et, éventuellement, même intégrer nos propositions et proposer des pistes différentes. Il est évident que, vu le caractère hétérogène du sujet enquêté, pas toutes les pistes sont utilisables dans leur globalité pour n'importe quel document pris en considération.

Pistes suggérées pour l'analyse du cadre culturel local par des documents, matériels et immatériels liés au territoire:

- 1) Histoire du document par les sources:
 - a) ouvrages édités
 - b) documents d'archives (publiques ou privées)
 - c) enquêtes orales

- 2) Représentation du document par :
 - a) photos (anciennes et modernes)
 - b) dessins
 - c) gravures
 - d) reproduction (sculpture, maquette...)
 - e) dramatisation

- 3) Explications sur l'usage ancien et/ou moderne du document

- 4) Réflexions sur le contexte :
 - a) où se trouve-t-il
 - b) pourquoi est-il là?
 - c) quel rôle joue-t-il ?
 - d) peut-il être extrapolé ?

- 5) Intérêt pour la conservation du document et son rôle pour l'avenir :
 - a) doit-il être protégé ? restauré ? mis en sûreté? reproduit ?
 - b) quel type de public peut-il intéresser (membres de la communauté, touristes, chercheurs, enfants, adultes, personnes cultivées, sportifs, etc.) ?
 - c) que peut-il nous apprendre ?
 - d) aurait-il une utilisation différente de celle pour laquelle il a été conçu ?
 - e) idées pour sa mise en valeur